



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 19 avril 1999

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, février 1999** 2
 En février, les livraisons des fabricants ont fléchi de 0,4 % pour s'établir à 39,1 milliards de dollars. Ce recul fait suite à des diminutions observées dans le secteur des aéronefs et pièces d'aéronefs ainsi que dans celui des produits du tabac. Si l'on fait exception de ces deux secteurs, les livraisons ont augmenté de 0,5 %.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie), troisième trimestre de 1998	6
Enquête annuelle sur les industries manufacturières, 1997	6
Productivité multifactorielle 1997 - correction	7
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, mars 1999	8
Certains indices financiers, mars 1999	8
Ampoules électriques et tubes, mars 1999	8

NOUVELLES PARUTIONS



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Février 1999

En février, les livraisons des fabricants ont fléchi de 0,4 % pour s'établir à 39,1 milliards de dollars. Ce recul fait suite à des diminutions observées dans le secteur des aéronefs et pièces d'aéronefs ainsi que dans celui des produits du tabac. Si l'on fait exception de ces deux secteurs, les livraisons ont augmenté de 0,5 %.

Les livraisons totales des fabricants ont diminué pour un deuxième mois consécutif en février, ce qui fait suite aux fortes augmentations enregistrées d'août à décembre 1998. Après les fortes augmentations de l'automne et le ralentissement de décembre et janvier, la tendance des livraisons des fabricants s'est stabilisée avec le résultat de février.

En février, les commandes en carnet ont connu une forte hausse, et les stocks ont légèrement augmenté.

De plus, d'après l'Enquête sur la population active, des gains importants au chapitre de l'emploi ont eu lieu dans le secteur manufacturier en mars.

Deux secteurs ont entraîné la baisse des livraisons

En février, les livraisons des fabricants ont diminué dans 6 des 22 grands groupes, représentant 36,2 % de la valeur totale des livraisons. Malgré le fait que les livraisons aient augmenté dans 16 industries, les baisses enregistrées dans deux secteurs précis l'ont emporté sur les augmentations.

Le secteur qui a le plus contribué à la baisse de février est celui des aéronefs et des pièces d'aéronefs (-21,0 %). Les livraisons de ce secteur avaient enregistré une forte croissance (+10,7 %) en janvier, grâce à d'importantes exportations vers les États-Unis et l'Europe. Par suite de la diminution de février, les livraisons sont revenues à des niveaux plus habituels.

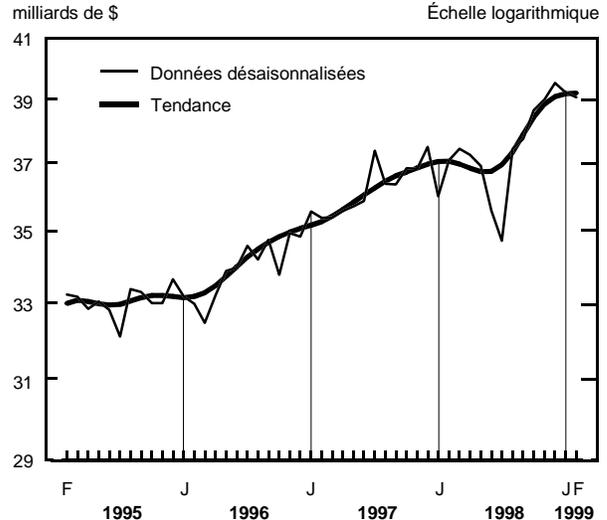
Note aux lecteurs

Les **commandes en carnet** constituent une réserve de commandes qui contribueront aux livraisons futures, à condition qu'elles ne soient pas annulées.

Les **nouvelles commandes** correspondent aux commandes reçues, que la livraison s'effectue ou non dans le mois courant. On les mesure en additionnant les livraisons du mois courant à la variation des commandes en carnet. Certaines personnes considèrent les nouvelles commandes comme un équivalent de la demande à venir. C'est une erreur puisque la variable «nouvelles commandes» comprend des commandes déjà satisfaites. L'utilisateur devrait se rappeler que la fluctuation mensuelle des nouvelles commandes est un indicateur qui peut être fragile, surtout si les commandes en carnet du mois antérieur sont élevées par rapport à la variation observée durant le mois en cours.

Veillez noter que les commandes ne se traduiront pas toutes en livraisons des fabricants canadiens, car une partie des gros contrats peut être confiée en sous-traitance à des fabricants étrangers.

Recul des livraisons en février



La deuxième baisse en importance pour ce qui est des livraisons a été observée dans le secteur des produits du tabac, qui a enregistré un recul marqué (-35,9 %) en février. Ce mouvement a été confirmé par l'Enquête sur la production et l'écoulement des produits du tabac, qui a signalé que le volume des

livraisons de cigarettes a chuté de 19 % en février, à la suite d'une forte augmentation (+31,6 %) de la valeur des livraisons en janvier. L'augmentation de janvier était attribuable à une hausse prévue des taxes sur les produits du tabac dans le budget fédéral. Comme l'augmentation des taxes ne s'est pas matérialisée, la demande de cigarettes a chuté en février, les distributeurs s'étant employés à diminuer leurs stocks.

Les hausses qui ont fait contreponds à ces baisses, par ordre d'incidence en chiffres absolus, ont été observées dans les secteurs du matériel ferroviaire roulant (+21,5 %), de la première transformation des métaux (+2,4 %) et de la machinerie (+3,9 %).

Les livraisons des fabricants ont diminué dans quatre provinces (Québec, Nouvelle-Écosse, Manitoba et Île-du-Prince-Édouard) ainsi que dans les deux territoires.

Livraisons par province

	Janv. 1999	Févr. 1999	Janv. à févr. 1999
données désaisonnalisées			
	millions de \$		var. en %
Terre-Neuve	148	162	8,9
Île-du-Prince-Édouard	80	79	-0,3
Nouvelle-Écosse	552	539	-2,3
Nouveau-Brunswick	642	646	0,7
Québec	9 322	8 933	-4,2
Ontario	21 647	21 830	0,8
Manitoba	902	894	-1,0
Saskatchewan	481	492	2,4
Alberta	2 538	2 576	1,5
Colombie-Britannique	2 898	2 899	0,0
Territoires du Nord-Ouest et Yukon	3	3	-2,4

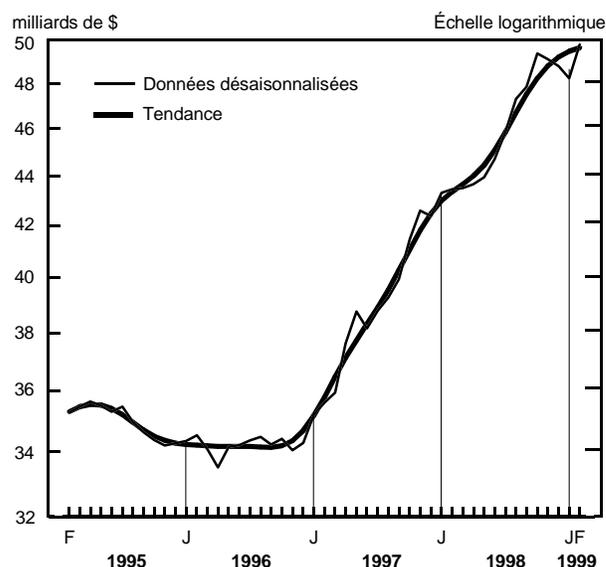
Les commandes en carnet reprennent grâce au secteur des aéronefs et des pièces d'aéronefs

En février, l'arriéré des commandes en carnet a augmenté de 3,2 % pour s'établir à 49,8 milliards de dollars. Après avoir affiché un repli au cours des trois derniers mois, les commandes en carnet ont repris ce mois-ci. Les commandes en carnet affichent une hausse régulière depuis deux ans, et c'est le secteur des aéronefs et des pièces d'aéronefs qui en est le principal responsable. Dans ce secteur, les commandes peuvent s'étaler sur un certain nombre d'années avant d'être exécutées.

La plus forte augmentation des commandes en carnet a été enregistrée dans le secteur des aéronefs et des pièces d'aéronefs (+10,3 %). De modestes gains ont aussi été signalés dans le secteur des véhicules

automobiles (+2,4 %) et dans celui de la machinerie (+2,4 %).

Les commandes en carnet reprennent en février



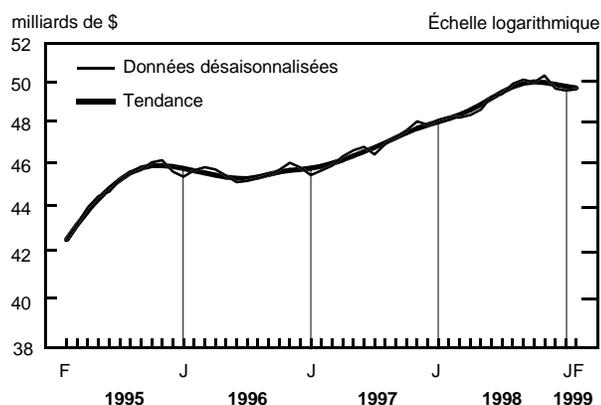
Par ordre d'importance, les plus fortes diminutions qui ont fait contreponds aux hausses des commandes en carnet ont été observées dans le secteur des produits électriques et électroniques (-1,4 %), suivi du secteur des camions, des carrosseries d'autobus et des remorques (-8,7 %), et de celui des pièces et accessoires de véhicules automobiles (-2,5 %).

Les stocks remontent grâce aux stocks de produits en cours

En février, les stocks des fabricants ont remonté de 0,1 % pour s'établir à 49,6 milliards de dollars. Cette augmentation s'est concentrée dans les stocks de produits en cours, qui ont progressé de 2,2 % au cours du mois. Les stocks totaux sont généralement à la hausse depuis le milieu de 1996 malgré le recul observé au cours des quatre derniers mois.

Par ordre d'importance, les principaux responsables de la hausse des stocks en février sont le secteur des aéronefs et des pièces d'aéronefs (+4,4 %), suivi du secteur du bois (+1,4 %) et de celui du matériel ferroviaire roulant (+4,7 %).

Les stocks remontent en février



Les plus importantes diminutions qui ont fait contrepoids à ces hausses ont été observées dans le secteur des véhicules automobiles (-9,0 %), suivi de ceux de la première transformation des métaux (-1,7 %) et des produits électriques et électroniques (-1,3 %).

En février, le ratio des stocks aux livraisons s'est établi à 1,27, en légère hausse par rapport à janvier (1,26). Le ratio a reculé de façon radicale après avoir atteint un sommet de 1,42 en juillet. La tendance du ratio des stocks aux livraisons se situe toujours aux niveaux les plus bas jamais observés.

Données stockées dans CANSIM: matrices 9550 à 9555, 9558, 9559, 9562 à 9565, 9568 à 9579 et 9581 à 9595.

Le numéro de février 1999 de la publication *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001-XPB, 20 \$ / 196 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Des données détaillées sur les livraisons par province sont disponibles sur demande. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Craig Kuntz au (613) 951-7092 (kuncrai@statcan.ca), Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

Livraisons, stocks et commandes de l'ensemble des industries manufacturières

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		Ratio des stocks aux livraisons
	données désaisonnalisées								
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	
Février 1998	37 093	3,0	48 220	0,3	43 473	0,4	37 250	0,9	1,30
Mars 1998	37 442	0,9	48 189	-0,1	43 518	0,1	37 487	0,6	1,29
Avril 1998	37 254	-0,5	48 314	0,3	43 676	0,4	37 412	-0,2	1,30
Mai 1998	36 912	-0,9	48 576	0,5	43 962	0,7	37 198	-0,6	1,32
Juin 1998	35 587	-3,6	49 238	1,4	44 722	1,7	36 347	-2,3	1,38
Juillet 1998	34 706	-2,5	49 372	0,3	45 883	2,6	35 867	-1,3	1,42
Août 1998	37 436	7,9	49 895	1,1	47 312	3,1	38 865	8,4	1,33
Septembre 1998	37 743	0,8	50 109	0,4	47 847	1,1	38 279	-1,5	1,33
Octobre 1998	38 637	2,4	49 981	-0,3	49 369	3,2	40 159	4,9	1,29
Novembre 1998	38 977	0,9	50 326	0,7	49 102	-0,5	38 710	-3,6	1,29
Décembre 1998	39 524	1,4	49 650	-1,3	48 782	-0,7	39 204	1,3	1,26
Janvier 1999	39 213	-0,8	49 551	-0,2	48 229	-1,1	38 660	-1,4	1,26
Février 1999	39 053	-0,4	49 624	0,1	49 779	3,2	40 603	5,0	1,27

Ensemble des industries manufacturières sauf l'industrie des véhicules automobiles, pièces et accessoires

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes	
	données désaisonnalisées							
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %
Février 1998	29 883	2,2	45 402	0,3	37 557	0,0	29 872	-0,2
Mars 1998	30 131	0,8	45 435	0,1	37 539	0,0	30 113	0,8
Avril 1998	30 063	-0,2	45 466	0,1	37 770	0,6	30 294	0,6
Mai 1998	29 736	-1,1	45 806	0,7	37 935	0,4	29 902	-1,3
Juin 1998	29 889	0,5	46 290	1,1	38 590	1,7	30 543	2,1
Juillet 1998	29 720	-0,6	46 525	0,5	39 521	2,4	30 651	0,4
Août 1998	30 239	1,7	46 826	0,6	40 802	3,2	31 520	2,8
Septembre 1998	30 269	0,1	46 950	0,3	41 136	0,8	30 602	-2,9
Octobre 1998	30 375	0,4	46 809	-0,3	42 288	2,8	31 527	3,0
Novembre 1998	30 487	0,4	46 786	0,1	42 148	-0,5	30 347	-4,0
Décembre 1998	30 766	1,0	46 407	-0,8	41 926	0,4	30 543	2,3
Janvier 1999	30 494	-1,1	46 385	-0,1	42 023	-0,8	30 591	-2,7
Février 1999	30 377	-0,3	46 632	0,4	43 336	3,4	31 821	5,6

AUTRES COMMUNIQUÉS

Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie)

Troisième trimestre de 1998

Au troisième trimestre de 1998, la valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie a diminué de presque 9 %, s'établissant à 460 milliards de dollars. Cette baisse, qui est attribuable principalement à une diminution du prix des actions, constitue la plus importante baisse trimestrielle depuis 1993, année où les données sur la valeur marchande ont été recueillies pour la première fois.

Par contre, la valeur de l'actif des caisses de retraite en fiducie a augmenté considérablement pendant plusieurs années. Depuis le troisième trimestre de 1993, cette valeur a augmenté de 49 %, après correction pour tenir compte de l'inflation. Cette croissance est attribuable à la fois à l'ajout de nouveaux placements par suite de cotisations et de nouveaux placements de revenu, et à la fois aux augmentations de la valeur marchande de l'actif.

Les caisses de retraite en fiducie sont une source importante de revenus de retraite pour beaucoup de Canadiens. Ces caisses détiennent près des deux tiers de l'argent des régimes de pension d'employeurs (c'est-à-dire les régimes de pensions agréés ou RPA). Le reste (un tiers) est soit détenu par certaines caisses du gouvernement fédéral ou provincial (comme le fonds de pension pour les fonctionnaires publics fédéraux), soit sous contrats d'assurance. Environ quatre millions d'employés ou près des quatre cinquièmes des cotisants aux RPA participent aux caisses de retraite en fiducie.

Pendant le troisième trimestre de 1998, la valeur des actions détenues en caisses de retraite en fiducie a baissé de presque 19 %, ce qui reflète une baisse de 24 % de l'indice composite TSE 300. Les actions représentent environ 40 % de la valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie. Les résultats montrent que les fluctuations du marché peuvent avoir une grande incidence sur la valeur des caisses.

La valeur marchande des placements d'obligations détenues par les caisses a augmenté légèrement (+1 %) au cours du troisième trimestre. Environ 41 % du portefeuille des caisses est investi en obligations.

Les actifs détenus par les caisses de retraite en fiducie représentent près de 19 % des placements à l'extérieur du Canada. La valeur en titres étrangers du portefeuille des caisses a diminué de 11 % pendant le trimestre, s'établissant à 85 milliards de dollars. Les placements d'actifs au Canada ont aussi subi

une diminution en valeur, mais seulement de 8 %, s'établissant à 375 milliards de dollars. Les actifs étrangers représentent une plus grande partie des placements en actions que les actifs canadiens. Par conséquent, la partie étrangère est plus vulnérable aux fluctuations du marché.

Le revenu des caisses (cotisations et revenu de placement) a totalisé 11,2 milliards de dollars, en baisse de 35 % par rapport au trimestre précédent. C'est la grande diminution des bénéfices réalisés sur la vente de titres qui explique le recul du revenu. Les dépenses ont atteint 7,8 milliards de dollars, en hausse de 26 %. Le revenu net a donc été de 3,5 milliards de dollars, en baisse de 69 %, une diminution considérable par rapport au trimestre précédent. Des retraits de grosses sommes d'argent et les pertes sur la vente de titres ont été en grande partie à l'origine de l'augmentation des dépenses. Les versements aux bénéficiaires constituent la principale dépense, qui s'élève à 4,7 milliards de dollars pour le trimestre.

Données stockées dans CANSIM: matrice 5749.

Le numéro du troisième trimestre de 1998 de la publication *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (74-001-XPB, 19 \$ / 62 \$) est maintenant en vente.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les méthodes, les concepts et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7355, Division de la statistique du revenu. ■

Enquête annuelle sur les industries manufacturières

1997

L'Enquête annuelle sur les industries manufacturières fournit des renseignements sur plus de 200 industries distinctes. Les statistiques principales pour chacune d'elles sont diffusées dans CANSIM lorsqu'elles deviennent disponibles. Les données pour les industries apparaissant dans le tableau ci-après sont maintenant disponibles. Les données pour 111 industries ont été rendues publiques jusqu'à maintenant.

Les données pour les industries figurant dans le tableau suivant sont diffusées dans la publication *Industries manufacturières du Canada: niveaux*

national et provincial (31-203-XPB, 68 \$) et dans la publication *Produits livrés par les fabricants canadiens* (31-211-XPB, 67 \$). Voir *Pour commander les publications*. De plus, le CD-ROM *Produits livrés par les fabricants canadiens, 1988-1996* (31-211-XCB, 430 \$ pour usage simple) est disponible en communiquant avec l'unité de diffusion au (613) 951-9497.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les personnes ressources dont le nom figure au tableau ci-après. Télécopieur: (613) 951-9499. Courriel: desrosi@statcan.ca.

Valeur des livraisons

	1996	1997	1996 à 1997 var. en %	Matrice	Renseignements	
	millions de \$					
Industrie (Classification type des industries)						
Fruits et légumes congelés (1032)	1 252,7	1 377,0	9,9	5384	S. Boyer	(613) 951-5669
Mélanges de farine préparés et de céréales de table (1052)	923,2	1 058,4	14,7	5388	S. Boyer	(613) 951-5669
Autres filés et tissus tissés (1829)	1 438,3	1 573,9	9,4	5427	Y. Sheikh	(613) 951-2518
Blouses et chemises pour dames (2444)	87,7	75,9	-13,5	5448	Y. Sheikh	(613) 951-2518
Vêtements de base (2496)	206,9	239,2	15,6	5456	Y. Sheikh	(613) 951-2518
Placages et contreplaqués de bois feuillu (2521)	557,2	682,9	22,6	5461	G. Simard	(613) 951-3516
Autres meubles de bureau (2649)	616,7	808,3	31,1	5478	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Meubles et articles d'ameublement pour hôtels, restaurants et institutions (2692)	1 018,4	1 078,3	5,9	5480	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Boîtes en carton ondulé (2732)	2 261,2	2 150,4	-4,9	5490	G. Simard	(613) 951-3516
Papeterie (2792)	32,2	27,1	-15,8	5493	G. Simard	(613) 951-3516
Laminage, moulage et extrusion de l'aluminium (2961)	2 376,9	2 719,7	14,4	5512	A. Shinnan	(613) 951-3515
Autres éléments de charpentes métalliques (3029)	1 683,8	1 794,4	6,6	5520	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Matériel de chauffage (3071)	677,5	681,0	0,5	5535	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Pièces et composants électroniques (3352)	5 727,4	5 902,6	3,1	5575	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Matériel électrique de commutation et de protection (3372)	971,4	1 034,9	6,5	5581	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Fils et câbles électriques et de communication (3381)	1 790,3	1 857,7	3,8	5583	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Matières plastiques et résines synthétiques (3731)	5 162,2	6 035,0	16,9	6875	R. Sheldrick	(613) 951-7199
Produits pharmaceutiques et médicaments (3741)	4 689,5	4 901,1	4,5	6876	R. Sheldrick	(613) 951-7199
Boutons, boucles et attaches pour vêtements (3992)	101,6	108,5	6,8	6894	R. Kowaluk	(613) 951-0600

Productivité multifactorielle 1997 - correction

Le communiqué sur la productivité multifactorielle ayant paru dans *Le Quotidien* du 23 mars 1999 renfermait quelques erreurs de transcription. Le taux de croissance de la productivité du travail pour 1996 était en effet erroné. Ces données provisoires apparaissaient dans les tableaux «Décomposition de

la croissance annuelle du PIB réel entre la productivité et les facteurs de production» et «Comparaison de la croissance annuelle moyenne de la productivité du travail entre le Canada et les États-Unis - Secteur des entreprises».

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous les corrections pour 1996 avec les résultats de 1997 pour les mettre en perspective.

Taux de croissance de la productivité du travail

	1996 ^P	1997 ^P
	var. annuelle en %	
Secteur des entreprises	-0,6 ¹	2,9
Entreprises produisant des services	-0,5 ¹	3,0
Entreprises produisant des biens	-0,7 ¹	2,9
Industries manufacturières	-1,5 ¹	3,0

^P Données provisoires.

¹ Corrigé.

Données stockées dans CANSIM: matrices 9465 et 9480.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nicole Charron au (613) 951-3789, Division de l'analyse et des études micro-économiques. ■

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Mars 1999

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé à 112,1 en mars par rapport à février (1992=100). L'indice a augmenté de 0,9 % par rapport à mars 1998.

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines, tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 956, 958 et 9922 à 9927.

Le numéro du premier trimestre de 1999 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$) paraîtra en juin. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-3350 (infounit@statcan.ca), Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

Certains indices financiers

Mars 1999

Les données de mars 1999 sur certains indices financiers (1992=100) sont maintenant disponibles. Ces indices portent entre autres sur les taux des prêts hypothécaires, les taux des prêts aux entreprises, les moyennes de rendement des obligations provinciales et le taux de change.

Données stockées dans CANSIM: matrice 9928.

Ces indices apparaîtront dans le numéro du premier trimestre de 1999 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$), qui sera disponible en juin. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-3350 (infounit@statcan.ca), Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

Ampoules électriques et tubes

Mars 1999

En mars, les entreprises ont vendu 25,9 millions d'ampoules électriques et tubes, en baisse de 3,7 % par rapport aux 26,9 millions vendus le même mois de l'année dernière.

Le total cumulatif des ventes de janvier à mars 1999 se chiffre à 70,8 millions d'ampoules électriques et tubes, en baisse de 8,6 % comparativement aux 77,5 millions d'unités pour la même période en 1998.

Le numéro de mars 1999 de *Lampes électriques - Ampoules et tubes* (43-009-XIB, 5 \$ / 47 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Russell Kowaluk au (613) 951-0600 (kowarus@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie, troisième trimestre de 1998

Numéro au catalogue: 74-001-XPB

(Canada: 19\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 19\$US/62\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPB, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

